



Kostenfreies Parken in Völklingen

In der Völklinger Innenstadt kann an den vier letzten Samstagen vor dem 24. Dezember kostenlos geparkt werden. Diese Regelung gilt auch für Donnerstag, den 24. Dezember. In der City-Tiefgarage und auf dem Hindenburgplatz ist das Parken samstags ganzjährig kostenlos.

Vier-Sterne für Ferienwohnung

Auch in Völklingen gibt es jetzt eine Vier-Sterne-Ferienwohnung. Silke und Johann Klein aus Ludweiler wurden für ihre „Ferienwohnung Ingrid“ mit vier Sternen ausgezeichnet. Neun Hauptkriterien mit rund 160 Unterkriterien, die bundeseinheitlich vom Deutschen Tourismusverband (DTV) festgelegt sind, wurden überprüft. Damit gehört die Wohnung zu den 88 von 309 klassifizierten Ferienwohnungen im Saarland, die die Vier-Sterne geschaff haben. Vier Sterne sind eine hohe Auszeichnung und bedeuten eine hochwertige Gesamtausstattung mit gehobenem Komfort. Familie Klein füllt durch die angegliederte Dog-Sitting-Station und die sehr liebevoll ausgestattete Katzenpension eine Marktlücke. Gerne dürfen ihre Gäste ihre Lieblinge mitbringen. So können neben ihren Herren und Frauchen jetzt auch vierbeinige Gäste unbeschwerten Urlaub in Völklingen genießen.

Waldfriedhof: Dach ist fertiggestellt

Die Arbeiten am Dach der Trauerhalle des Völklinger Waldfriedhofs, die im September begonnen hatten, sind abgeschlossen. Die ursprüngliche, ungedämmte Dachkonstruktion wurde entfernt und durch ein neues Aluminiumdach ersetzt. Zudem wurde das Dach mit einer Wärmedämmung ausgestattet, die den neuesten Richtlinien entspricht. Die neue Dachkonstruktion wurde vom Gewicht befreit und ist wesentlich leichter, das Aussehen wurde jedoch beibehalten. Aufgrund der Belegung der Trauerhalle und den Witterungsbedingungen konnten die Maßnahmen nur in Abschnitten durchgeführt werden.

Schließung der Stadtverwaltung

Am Donnerstag, 26. November, sind das Neue Rathaus und seine Außenstellen wegen einer Gesamtpersonalversammlung geschlossen. Das Bürgerbüro ist von 13.30 bis 16 Uhr für den Publikumsverkehr wieder geöffnet.

Völklinger Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig

Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Moderne Büro- und Geschäftsräume für die Poststraße

Neues Bauprojekt der Gemeinnützigen Städtischen Wohnungsgesellschaft

In Kürze werden sie beginnen – die Abrissarbeiten an der Ecke Poststraße/Bismarckstraße. Dort errichtet, wie bereits im Sommer in der Presse angekündigt, die Gemeinnützige Städtische Wohnungsgesellschaft (GSW) ein modernes Büro- und Geschäftszentrum. Rund 1800 Quadratmeter Nutzfläche, eine Tiefgarage mit 18 Stellplätzen und ein Personenaufzug werden hier Platz finden und sowohl Firmen als auch

Dienstleistern attraktive Arbeitsflächen direkt in der Innenstadt bieten. „Der Bau dieses modernen Dienstleistungszentrum ist ein weiterer Baustein zur Belebung der Innenstadt“, bekräftigte Oberbürgermeister Klaus Lorig während der Pressevorstellung die Relevanz des Projektes, „der zudem der Poststraße ein neues Gesicht verleihen und erheblich zur Attraktivität des Standortes beitragen wird.“

Für 600 Quadratmeter des vierstöckigen Gebäudes bestehen bereits Mietverträge, weitere Anträge – sofern eine Einflussnahme auf den Innenausbau des Gebäudes gewünscht ist – können noch bis Anfang nächsten Jahres eingereicht werden. GSW-Geschäftsführer Dieter Fuchs zeigte sich zuversichtlich, dass die noch verfügbare Freifläche bald verpachtet werde und das Notariat in Dachgeschoss und drit-

tem Obergeschoss „Gesellschaft“ erhalte. Vier Büroetagen sowie zwei Ladenlokale im Erdgeschoss sind geplant, wobei jedes Stockwerk über 462 Quadratmeter verfügt. Das mit rund vier Millionen Euro Baukosten komplett kreditfinanzierte Gebäude ist auf Grundlage der aktuellen Energieeinsparverordnung konzipiert worden und wird mit optimaler Wärmedämmung und Heiztechnik ausgestattet werden. ●



HEUTE
Modernität

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

was modern ist, darüber lässt sich im allgemeinen gut streiten. Die Geschmäcker sind ja bekanntlich verschieden. Kaum Auffassungsunterschiede bestehen allerdings bei allen Akteuren darüber, dass unsere Stadt, und insbesondere unsere Innenstadt, modernisiert werden muss. Dies tun wir auch mit Erfolg. Derzeit laufen die Arbeiten zur neuen Forbacher Passage inklusive der neuen Einfahrt zur Tiefgarage. Die Arbeiten machen bei dem derzeitigen Wetter gute Fortschritte. Dasselbe gilt auch für das vierte Gebäude unseres Jugendstilensembles. Nachdem wir auch die letzte Immobilie in diesem wichtigen Bereich erwerben konnten, geht es auch hier weiterhin zügig voran. All dies ist aus meiner Sicht sehr erfreulich. Vor wenigen Tagen konnte ich zudem gemeinsam mit dem Geschäftsführer unserer Gemeinnützigen Städtischen Wohnungsgesellschaft (GSW) ein neues Bauprojekt an der Ecke Poststraße und Bismarckstraße vorstellen. Hier wird ein neues Büro- und Geschäftshaus entstehen und diesem städtebaulich wichtigen Bereich ein neues Gesicht geben. Innerhalb eines Jahres wird dieses Großprojekt einen Abschluss finden. Modernität also auch hier. Unserer Stadt wird dies gut tun. Und wenn wir bei unseren Bemühungen für ein neues Hotel ebenfalls erfolgreich sein würden, hätten wir mehrfach Grund, uns zu freuen.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

Buchstaben bringen Glück

In der Stadt Völklingen startet am 27. November das Weihnachtsgewinnspiel

Pünktlich zum Beginn der Adventszeit und der Einschaltung der Weihnachtsbeleuchtung am 27. November fällt der Startschuss für das neue Völklinger Weihnachtsgewinnspiel. Lars Hüsslein vom Stadtmarketing der Stadt Völklingen erläutert die Spielregeln: „Es gilt die zur Lösung des Gewinnspiels gesuchten Buchstaben zu finden, in dem man die Geschäfte, Firmen und Praxen aufsucht, die sich an der Aktion beteiligen. Wir werden an den Schaufenstern und Eingangstüren Aktionsplakate mit den verschiedenen Lösungsbuchstaben aufhängen. Das sich daraus ergebende Lösungswort muss auf die Teilnahmekarte geschrieben und anschließend eingesandt werden.“



Über 60 Aktionspartner beteiligen sich am Weihnachtsgewinnspiel in der Stadt Völklingen

Jeder Besucher der Innenstadt, der an dem „Völklinger Weihnachtsspiel“ teilnimmt, hat die Chance auf einen von

mehreren Völklinger Einkaufsgutscheinen im Wert von je 100 Euro. Die erforderlichen Teilnahmekarten liegen jeweils in den Geschäftsräumen aus. Rechtzeitig zum Aktionsauftakt wird auch die Internetseite freigeschaltet, so dass man auch online seine Teilnahmekarte einsenden kann. Die Gewinner werden Anfang Januar 2010 bekannt gegeben und schriftlich benachrichtigt; sie können sich nachträglich noch über schöne Weihnachtsgeschenke freuen. Kurt Kasper, Geschäftsführer der städtischen Wirtschaftsförderungsgesellschaft GWIS erklärt: „Es ist schön, dass sich dieses Jahr so viele Geschäftsleute aus der Innenstadt an dem Gewinnspiel beteiligen und somit ihren Bei-

trag zur Weihnachtsbeleuchtung beisteuern.“ Denn die Weihnachtsbeleuchtung ist eine ureigene Aktion des Handels und des Gewerbes. Über 18.000 Glühbirnen zieren als Lichterketten, Sterne und Märchenmotive die Innenstadt von der Moltkestraße über die Karl-Janssenstraße, Bismarckstraße, Poststraße bis hin zur Rathausstraße sowie in der Fußgängerzone rund um die St. Eligius-Kirche. Auch der Rathaus- und Otto-Hemmerplatz sind in das Lichtermeer getaucht. Auskunft erteilt die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing (GWIS) Völklingen mbH. Ansprechpartner ist Lars Hüsslein, Telefonnummer (0 68 98) 13-23 90. ●



Holzbausatz für Kindertagesstätte Schubertstraße

Neues Material zum Spielen und Bauen hat die Kindertagesstätte Schubertstraße erhalten. Oberbürgermeister Klaus Lorig überreichte den Kindern einen Holzbausatz. Der Holzbausatz ist eine Spende der Eventfirma H₂O. Diese hatte im Rahmen einer Pool-Party, die der Schwimmverein anlässlich seines 100-jährigen Jubiläums im August im Erlebnisbad Köllerbachtal veranstaltete und bei der Klaus Lorig Schirmherr war, den Holzbausatz dem Schwimmverein zur Verfügung gestellt. Der Vorsitzende des Schwimmvereins Wolfgang Fuchs übergab nun gemeinsam mit dem Völklinger Verwaltungschef die Spende direkt in der Völklinger Kindertagesstätte: „Wir freuen uns, dass im Rahmen dieses 100-jährigen Jubiläums auch unsere Kindertagesstätte einen Grund zum feiern hat“, sagten beide bei der Übergabe.

Strom und Wärme aus der Sonne

Informationsveranstaltung der Stadtwerke Völklingen zum Thema Photovoltaik am 27. November, ab 18 Uhr, im Wasserwerk Simschel

„Mit der Sonne Geld verdienen“ lautet die Vision vieler Völklinger Bürgerinnen und Bürger. Ob im Fernsehen, in der Presse oder am Stammtisch, überall wird verkündet, dass große Hoffnungen auf der Solartechnologie ruhen. Doch bei Fragen wie: „welches Energiesystem ist das Geeignete“ oder „gibt es eine staatliche Förderung“ findet man häufig keine Antwort. Die Stadtwerke laden alle Bürgerinnen und Bürger zu einer ersten Informationsveranstaltung mit Fachvorträgen der „Arge Solar“ ein. An diesem Abend können sich alle Interessierten über die neuesten Techniken und innovati-

ven Lösungen auf dem Gebiet der erneuerbaren Energien informieren. Am Freitag, 27. November, von 18 bis 21 Uhr, werden im Wasserwerk Simschel, Zum Wasserwerk 11, 66333 Völklingen, namhafte Hersteller und Installateure zu Gast sein, um interessierte Kunden über die Montage und die Funktionalität von Photovoltaik- und Solaranlagen zu beraten. Es besteht natürlich auch die Möglichkeit, den Referenten gezielte Fragen zu stellen und individuelle Beratungstermine zu vereinbaren. Die Stadtwerke gehen mit gutem Beispiel voran: „Wir haben momentan zwei Photovoltaikanlagen. Eine befindet sich auf dem Dach un-

seres Verwaltungsgebäudes und die zweite, die seit September in Betrieb ist, wurde auf dem Dach des Werkstattgebäudes installiert. Diese Anlage alleine kann mit einer Fläche von 1.500 Quadratmetern um die 50 Haushalte mit Strom versorgen. Die Anlage ermöglicht eine Ersparnis von rund 100 Tonnen Kohlendioxid pro Jahr“, erläutern Michael Altpeter und Jochen Dahm, Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen Holding GmbH. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen an dieser Veranstaltung teilzunehmen. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Informationsveranstaltung
Photovoltaik

„MIT DER SONNE GELD VERDIENEN“
LAUTET DIE VISION!



VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



Ausstellungen

Ausstellung „Werkchau 2009“
des Kunstverein Saar e.V.
Bis 3.12.2009
Neues Rathaus Völklingen

Ausstellung „BalanceAKT“
der Künstlerin Sandra Gebhardt
Bis 27.11.2009
Altes Rathaus Völklingen

Theater

Theater Titania: „Der gute Mensch von Sezuan“
27. + 28.11.2009 / 19.30 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen

Theater Titania „O je Du Fröhliche“
11. + 12.12.2009 / 19.30 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen

Ticket-Verkauf für Theater:
www.ticket-regional.de,
Tourist-Information Völklingen,
Alter Bahnhof, Rathausstr. 57,
Telefon (0 68 98) 13-28 00.
Sowie in allen bekannten
VVK-Stellen von „Ticket
Regional“.

Adventszeit

Historischer Nikolausmarkt
5.12.2009 / 15 Uhr
Paulinusplatz Lauterbach

Klänge zum Advent
6.12.2009 / 16 Uhr
Warndt-Dom Lauterbach

Chöre im Advent
6.12.2009 / 17 Uhr
Kirche St. Eligius, Völklingen

Heidstocker Christkindmarkt
11.12.2009 / 17 Uhr und
12.12.2009 / 12 Uhr
Festplatz Heidstock

Sonstiges

Verkaufsoffener Sonntag
29.11.2009 / 13 Uhr
Innenstadt Völklingen



Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de Änderungen vorbehalten



Meister Eder und Pumuckl – „Das Weihnachtsfest“

Sonntag, 13. Dezember 2009,
16 Uhr, Kulturhalle

In dem Kindertheater „Meister Eder und Pumuckl“ wird eine weihnachtliche Geschichte gespielt. Sie handelt von dem kleinen Kobold Pumuckl, der das beschauliche Leben des Schreinermeisters Eders grundlegend ändert. Als es mit großen Schritten auf Heiligabend zu geht, kündigen sich unerwartete Besucher an, welche das Fest vermiesen könnten. Aber Pumuckl ist fest entschlossen, sein Weihnachtsgeschenk zu retten. Ein Spaß für die ganze Familie!

Eintritt: 5,00 € - 7,00 € VVK / 6,00 € - 8,00 € TK



Über 45 Weihnachtshäuschen und Stände laden zum Bummeln und Einkaufen ein. Die Stände bieten zahlreiche Geschenkideen und sorgen für das leibliche Wohl der Besucher. Der Markt ist täglich von 11 bis 21 Uhr geöffnet.
Infos: www.gwis-voelklingen.de



Blues Bar, Broadway & Bohème

Herry Schmitt & Meike Ruby

Freitag, 27. November 2009,
20 Uhr, Kulturhalle

Die kraftvolle Stimme der Sopranistin Meike Ruby und die Spielfreude des Pianisten Herry Schmitt verbinden sich in einer wunderbaren Klangsymphonie. Die beiden Musiker präsentieren eine einzigartige musikalische Reise. Die großen Meister der Melodien aus zwei Jahrzehnten treffen sich in einem traumhaften Programm. Musical, Film, Oper und Operette, aber auch anspruchsvolle Klassiker des Jazz und des Swing verschmelzen zu einem zündenden und glanzvollen Feuerwerk der Musik.

Eintritt: 12 € VVK / 14 € AK

VHS Völklingen

Freitag, 27. November 2009

■ Kurs: **Schreiben Sie Ihre eigene Büttenrede**, 19 Uhr, Altes Rathaus

Sa., 28. + So., 29. November 2009

■ Aktion „Völklingen lebt gesund“
Reiki-Ausbildung
Ort: Püttlingen, Westpreußenring 8,
jeweils 10.30 – 17.30 Uhr
Kosten: erfragen, Essen und Getränke im Preis inbegriffen
Kontakt und Anmeldung:
Saskia Speicher, Pestalozziplatz 14,
66333 Völklingen-Heidstock,
Telefon: (0 68 98) 85 26 10,
E-Mail: info@pg-vk.de,
Internet: www.saskiaspeicher.de

Montag, 30. November 2009

■ EDV-Kurs: **Frauenprogramm: Präsentieren mit PowerPoint**, 8.15 Uhr, Alter Bahnhof

Dienstag, 1. Dezember 2009

■ EDV-Kurs: **Tabellenkalkulation Excel Profiwissen**, 18 Uhr, Alter Bahnhof
■ Weinsseminar: **Champagner**, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle

■ Aktion „Völklingen lebt gesund“
Kursbeginn Nicht-Raucher in 6 Wochen (6 Abende, jeweils dienstags 18 – 19 Uhr)

Kursleiter: Dr. Markus Krings, Facharzt für Innere Medizin
Ort: Ärztliche Praxisgemeinschaft Völklingen, Krepplstraße 3 – 5, 66333 Völklingen
Kosten: 90,- € (80 % der Kursgebühr übernimmt Ihre Krankenkasse)
Anmeldung: Ärztliche Praxisgemeinschaft Völklingen, Dr. Markus Krings, Krepplstraße 3 – 5, 66333 Völklingen, Telefon: (0 68 98) 91 10 20, E-Mail: info@pg-vk.de
Nähere Informationen: www.voelklingen-lebt-gesund.de

Mittwoch, 2. Dezember 2009

■ Aktion „Völklingen lebt gesund“
Advent Meditation
Ort: Püttlingen, Westpreußenring 8, 17 – 18 Uhr
Kosten: 15,- €
Kontakt und Anmeldung:
Saskia Speicher, Pestalozziplatz 14, 66333 Völklingen-Heidstock,
Telefon: (0 68 98) 85 26 10,
E-Mail: saskiaspeicher@gmx.de,
Internet: www.saskiaspeicher.de

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat: Telefon (0 68 98) 13-25 97
Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de

Lauterbach im Fokus

Grundschüler aus Forbach besuchen Völklingen

Lauterbach war einmal mehr Treffpunkt für grenzüberschreitende Aktivitäten, als die deutsch-französische Grundschule Lauterbach kürzlich Gastgeber des ersten Schüleraustauschs mit Grundschulern der bikulturellen Grundschule Forbach-Creutzberg war. Der Initiative für diesen Austausch ging ein gemeinsamer Stadtratsbeschluss der beiden Städte Forbach und Völklingen voraus, die mittlerweile auf eine 45-jährige Partnerschaft zurückblicken können. Oberbürgermeister Klaus Lorig war mit seinem Forbacher Amtskollegen Laurent Kalinowski vor Ort, um die kleinen Gäste aus Forbach zu begrüßen und in diesem Zusammenhang gleichzeitig die zweisprachige Broschüre „Forbach au fil du temps - Forbach im Laufe der Zeit“



Deutsch-französisches Schülertreffen mit den Verwaltungschefs aus den beiden Partnerstädten Lauterbach und Völklingen
Foto: jm

vorzustellen, welche das Interesse der Grundschulkindern wecken soll, die Völklinger Partnerstadt Forbach besser kennenzulernen. Die Direktoren beider Grundschulen, Bernd Mucha und Olivier Gander, haben bereits weitere Austauschprogramme vereinbart, in denen noch viele Ideen gemeinsam in die Tat umgesetzt werden sollen. ●



Fast 15.000 Menschen besuchten den 3. Völklinger Mondscheinmarkt rund um die St. Eligius Kirche. Markthändler und Gaukler sorgten für eine stimmungsvolle Atmosphäre in dem städtebaulich neugestalteten Innenstadtbereich. Zur selben Zeit traute Oberbürgermeister Klaus Lorig Brautpaare im Alten Rathaus.
Fotos: jenal, jm

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

Ladenöffnungsrechtliche Allgemeinverfügung

I.
Aufgrund des § 3 Nr. 2 des Gesetzes Nr. 1606 zur Regelung der Ladenöffnungszeiten (Ladenöffnungsgesetz - LÖG Saarland) vom 15. November 2006 (Amtsbl. S. 1974) können aus Anlass des Weihnachtsmarktes in Völklingen abweichend von den allgemeinen Ladenöffnungszeiten die Verkaufsstellen in Völklingen, am Freitag, dem 04. Dezember 2009 von 06.00 Uhr bis 24.00 Uhr geöffnet sein.

II. Begründung
Gem. § 3 Nr. 2 des LÖG Saarland darf die Ortpolizeibehörde abweichend von den allgemeinen Ladenöffnungszeiten des § 3 Nr. 1 LÖG Saarland die Öffnung von Verkaufsstellen aus Anlass von besonderen Ereignissen an jährlich höchstens einem Werktag von 06.00 bis 24.00 Uhr zulassen. Die Veranstaltung erfüllt die Voraussetzung des besonderen Ereignisses.

III. Bekanntmachung
Diese Allgemeinverfügung gilt gemäß § 41 Abs. 4 Satz 4 des Saarländischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (SVwVfG) am auf die öffentliche Bekanntmachung folgenden Tag als bekannt gegeben.

IV. Rechtsbehelfsbelehrung
Gegen diese Verfügung kann gem. § 70 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) vom 19. März 1991 (BGBl. I, S. 686) Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist innerhalb eines Monats, nachdem dieser Bescheid bekanntgegeben worden ist, schriftlich oder zur Niederschrift im Rathaus, Zimmer 4.03, zu erheben. Die Frist wird auch durch Einlegung des Widerspruchs beim Rechtsausschuss für den Regionalverband, Schlossplatz, 66119 Saarbrücken, gewahrt (§ 70 Abs. 1 Satz 2 VwGO).

Völklingen, den 21. Oktober 2009
Der Oberbürgermeister der Mittelstadt Völklingen, gez. Lorig

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für
Dienstag, den 01.12.2009, 18.30 Uhr,

zur 5. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung in den großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

- A) Öffentlicher Teil**
1. Feststellung des Jahresabschlusses 2006 des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“
 2. Bestellung eines Prüfers für den Jahresabschluss 2007 des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“
 3. 22. Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Inanspruchnahme der öffentlichen Abwasseranlage in der Mittelstadt Völklingen
 4. Wirtschaftsplan des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“ der Mittelstadt Völklingen
 5. Bebauungsplan I/71 „Am Leh“ 5. Änderung in Völklingen (ehem. St. Michael-Krankenhaus) hier: Zustimmung zum Entwurf
 6. Änderung der Geschäftsordnung hier: Zuständigkeitsregelung bei Einstellungen

- B) Nichtöffentlicher Teil**
1. Betrauung der Völklinger Verkehrsbetriebe GmbH
 2. Personalangelegenheit

Völklingen, 20.11.2009
Der Oberbürgermeister, gez. Lorig

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für
Mittwoch, den 25.11.2009, 16.00 Uhr,

zur 5. nichtöffentlichen Sitzung (Dringlichkeitssitzung) in den großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG, einberufen wurde.

Einziger Punkt der Tagesordnung:
Strittige Zahlungen in der Stadwerke Holding GmbH

Völklingen, 23.11.2009
Der Oberbürgermeister, gez. Lorig

Der Verbandsvorsteher des Entsorgungszweckverbandes Völklingen (EZV) gibt gem. § 41 (3) KSVG i.V. mit § 3 (2) KGG bekannt, dass die Verbandsversammlung für

Dienstag, den 01.12.2009, 15.30 Uhr,

zur 2. öffentlichen Sitzung der Verbandsversammlung des Entsorgungszweckverbandes Völklingen (EZV) in den großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

1. Wertstoffhof
2. Stellenplan für das Haushaltsjahr 2010
3. Wirtschaftsplan 2010
4. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 20.11.2009
Der Verbandsvorsteher
gez. Lorig

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Donnerstag, den 26.11.2009, 17.00 Uhr,

zur 6. nichtöffentlichen Sitzung in den großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses einberufen wurde.

Einziger Punkt der Tagesordnung:

Bebauungsplan I/71 „Am Leh“ 5. Änderung in Völklingen (ehem. St. Michael-Krankenhaus) hier: Zustimmung zum Entwurf

Völklingen, 20.11.2009
Die Ortsvorsteherin
gez. Roth

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

A) Donnerstag, 26.11.2009, 17.00 Uhr,
5. nichtöffentliche Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt im großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses,

Einziger Punkt der Tagesordnung:

Bebauungsplan I/71 „Am Leh“ 5. Änderung in Völklingen (ehem. St. Michael-Krankenhaus) hier: Zustimmung zum Entwurf

B) Dienstag, 01.12.2009, 17.00 Uhr,
5. nichtöffentliche Sitzung des Hauptausschusses im großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG,

TAGESORDNUNG

1. Personalangelegenheit
2. Kanalisierung in der „Forsthausstraße“ in Völklingen-Geislautern hier: Außerplanmäßige Ausgabe bei BUST 70000.95999
3. Aufnahme von Darlehen aus dem 1. Nachtragshaushaltsplan 2009
4. Feststellung des Jahresabschlusses 2006 des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“ und Behandlung des Jahresergebnisses
5. Haushaltsplanberatungen 2010
6. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 20.11.2009
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig